A BILL FOR AN ACT

RELATING TO GOVERNMENT WEBSITES.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF THE STATE OF HAWAII:

SECTION 1. Chapter 27, Hawaii Revised Statutes, is amended by adding a new section to part VII to be appropriately designated and to read as follows:

"§27- State websites; translation to Hawaiian language.

(a) Beginning January 1, 2024, all state websites created or updated between December 31, 2019, and January 1, 2023, shall include an option for the English language portions of the website to be translated into the Hawaiian language.

(b) Beginning January 1, 2024, all state websites, created or updated on or after January 1, 2023, within one year of creation or update, shall include an option for the English language portions of the website to be translated into the Hawaiian language.

(c) Pursuant to section 225M-, the office of planning shall act as the lead agency to coordinate the translation of state websites."
(d) This section shall not apply to any of the following that may be posted or distributed on a state website:

(1) Reports, including reports submitted pursuant to any law or resolution;

(2) Statutes, rules, policies, resolutions, or anything with the force and effect of law;

(3) Any document with an international standard book number; and

(4) Information or documents submitted by a member of the public, including:

   (A) Documents filed in any court of law or administrative hearing; and

   (B) Testimony or public comment."

SECTION 2. Chapter 46, Hawaii Revised Statutes, is amended by adding a new section to part I to be appropriately designated and to read as follows:

"§46- County websites; translation to Hawaiian language.

(a) Beginning January 1, 2024, all county websites created or updated between December 31, 2019, and January 1, 2023, shall include an option for the English language portions of the website to be translated into the Hawaiian language.
(b) Beginning January 1, 2024, all county websites, created or updated on or after January 1, 2023, within one year of creation or update, shall include an option for the English language portions of the website to be translated into the Hawaiian language.

(c) Each county shall designate an agency to assist the office of planning in coordinating the translation of the county's websites.

(d) This section shall not apply to any of the following that may be posted or distributed on a county website:

(1) Reports, including reports submitted pursuant to any law or resolution;

(2) Ordinances or anything with the force and effect of law;

(3) Any document with an international standard book number; and

(4) Information or documents submitted by a member of the public, including:

(A) Documents filed in any court of law or administrative hearing; and

(B) Testimony or public comment."

HB1328 HD1 HMS 2019-1652
SECTION 3. Chapter 225M, Hawaii Revised Statutes, is amended by adding a new section to be appropriately designated and to read as follows:

"§225M- State and county websites; translation to Hawaiian. (a) The office of planning shall act as the lead agency to coordinate the translation of state and county websites into the Hawaiian language.

(b) The office of planning may consult with the chief information officer, the university of Hawaii, the office of Hawaiian affairs, the access Hawaii committee, and the appropriate county officials in coordinating the translation of a state or county website into the Hawaiian language."

SECTION 4. Section 225M-2, Hawaii Revised Statutes, is amended by amending subsection (b) to read as follows:

"(b) The office of planning shall gather, analyze, and provide information to the governor to assist in the overall analysis and formulation of state policies and strategies to provide central direction and cohesion in the allocation of resources and effectuation of state activities and programs and effectively address current or emerging issues and
opportunities. More specifically, the office shall engage in the following activities:

(1) State comprehensive planning and program coordination. Formulating and articulating comprehensive statewide goals, objectives, policies, and priorities, and coordinating their implementation through the statewide planning system established in part II of chapter 226;

(2) Strategic planning. Identifying and analyzing significant issues, problems, and opportunities confronting the State, and formulating strategies and alternative courses of action in response to identified problems and opportunities by:

(A) Providing in-depth policy research, analysis, and recommendations on existing or potential areas of critical state concern;

(B) Examining and evaluating the effectiveness of state programs in implementing state policies and priorities;
(C) Monitoring through surveys, environmental scanning, and other techniques--current social, economic, and physical conditions and trends; and

(D) Developing, in collaboration with affected public or private agencies and organizations, implementation plans and schedules and, where appropriate, assisting in the mobilization of resources to meet identified needs;

(3) Planning coordination and cooperation. Facilitating coordinated and cooperative planning and policy development and implementation activities among state agencies and between the state, county, and federal governments, by:

(A) Reviewing, assessing, and coordinating, as necessary, major plans, programs, projects, and regulatory activities existing or proposed by state and county agencies;

(B) Formulating mechanisms to simplify, streamline, or coordinate interagency development and regulatory processes; and
(C) Recognizing the presence of federal defense and security forces and agencies in the State as important state concerns;

(4) Statewide planning and geographic information system. Collecting, integrating, analyzing, maintaining, and disseminating various forms of data and information, including geospatial data and information, to further effective state planning, policy analysis and development, and delivery of government services by:

(A) Collecting, assembling, organizing, evaluating, and classifying existing geospatial and non-geospatial data and performing necessary basic research, conversions, and integration to provide a common database for governmental planning and geospatial analyses by state agencies;

(B) Planning, coordinating, and maintaining a comprehensive, shared statewide planning and geographic information system and associated geospatial database. The office shall be the lead agency responsible for coordinating the maintenance of the multi-agency, statewide
planning and geographic information system and
coordinating, collecting, integrating, and
disseminating geospatial data sets that are used
to support a variety of state agency applications
and other spatial data analyses to enhance
decision-making. The office shall promote and
encourage free and open data sharing among and
between all government agencies. To ensure the
maintenance of a comprehensive, accurate, up-to-
date geospatial data resource that can be drawn
upon for decision-making related to essential
public policy issues such as land use planning,
resource management, homeland security, and the
overall health, safety, and well-being of
Hawaii's citizens, and to avoid redundant data
development efforts, state agencies shall provide
to the shared system either their respective
geospatial databases or, at a minimum, especially
in cases of secure or confidential data sets that
cannot be shared or must be restricted, metadata
describing existing geospatial data. In cases
where agencies provide restricted data, the office of planning shall ensure the security of that data; and

(C) Maintaining a centralized depository of state and national planning references;

(5) Land use planning. Developing and presenting the position of the State in all boundary change petitions and proceedings before the land use commission, assisting state agencies in the development and submittal of petitions for land use district boundary amendments, and conducting periodic reviews of the classification and districting of all lands in the State, as specified in chapter 205;

(6) Coastal and ocean policy management. Carrying out the lead agency responsibilities for the Hawaii coastal zone management program, as specified in chapter 205A. Also, developing and maintaining an ocean and coastal resources information, planning, and management system further developing and coordinating implementation of the ocean resources management plan, and formulating
ocean policies with respect to the exclusive economic
zone, coral reefs, and national marine sanctuaries;
(7) Regional planning and studies. Conducting plans and
studies to determine:
(A) The capability of various regions within the
State to support projected increases in both
resident populations and visitors;
(B) The potential physical, social, economic, and
environmental impact on these regions resulting
from increases in both resident populations and
visitors;
(C) The maximum annual visitor carrying capacity for
the State by region, county, and island; and
(D) The appropriate guidance and management of
selected regions and areas of statewide critical
concern.

The studies in subparagraphs (A) to (C) shall be
conducted at appropriate intervals, but not less than
once every five years;
(8) Regional, national, and international planning.
Participating in and ensuring that state plans,
policies, and objectives are consistent, to the extent practicable, with regional, national, and international planning efforts;

(9) Climate adaptation planning. Conducting plans and studies and preparing reports as follows:

(A) Develop, monitor, and evaluate strategic climate adaptation plans and actionable policy recommendations for the State and counties addressing expected statewide climate change impacts identified under Act 286, Session Laws of Hawaii 2012, through the year 2050;

(B) Provide planning and policy guidance and assistance to state and county agencies regarding climate change; and

(C) Publish its findings, recommendations, and progress reports on actions taken no later than December 31, 2017, and its annual report to the governor and the legislature thereafter; [and]

(10) Smart growth and transit-oriented development. Acting as the lead agency to coordinate and advance smart
growth and transit-oriented development planning
within the State as follows:

(A) Identify transit-oriented development
opportunities shared between state and county
agencies, including relevant initiatives such as
the department of health's healthy Hawaii
initiative and the Hawaii clean energy
initiative;

(B) Refine the definition of "transit-oriented
development" in the context of Hawaii, while
recognizing the potential for smart growth
development patterns in all locations;

(C) Clarify state goals for transit-oriented
development and smart growth that support the
principles of the Hawaii State Planning Act by
preserving non-urbanized land, improving worker
access to jobs, and reducing fuel consumption;

(D) Target transit-oriented development areas for
significant increase in affordable housing and
rental units;
(E) Conduct outreach to state agencies to help educate state employees about the ways they can support and benefit from transit-oriented development and the State's smart growth goals;

(F) Publicize coordinated state efforts that support smart growth, walkable neighborhoods, and transit-oriented development;

(G) Review state land use decision-making processes to identify ways to make transit-oriented development a higher priority and facilitate better and more proactive leadership in creating walkable communities and employment districts, even if transit will only be provided at a later date; and

(H) Approve all state agencies' development plans for parcels along the rail transit corridor. For the purposes of this subparagraph, "development plans" means conceptual land use plans that identify the location and planned uses within a defined area; and
(11) State and county website translation into the Hawaiian language. Acting as the lead agency to coordinate the translation of state and county websites into the Hawaiian language."

SECTION 5. There is appropriated out of the general revenues of the State of Hawaii the sum of $ or so much thereof as may be necessary for fiscal year 2019-2020 and the same sum or so much thereof as may be necessary for fiscal year 2020-2021 for the translation of state websites into the Hawaiian language.

The sums appropriated shall be expended by the office of planning for the purposes of this Act.

SECTION 6. There is appropriated out of the general revenues of the State of Hawaii the sum of $ or so much thereof as may be necessary for fiscal year 2019-2020 and the same sum or so much thereof as may be necessary for fiscal year 2020-2021 as a grant-in-aid to the counties for the translation of county websites into the Hawaiian language.

The sums appropriated shall be expended by the office of planning for the purposes of this Act.
SECTION 7. Statutory material to be repealed is bracketed and stricken. New statutory material is underscored.

SECTION 8. This Act shall take effect on July 1, 2050.
Report Title:
Office of Planning; State and County Websites; Translation; 'Olelo Hawai'i; Appropriations

Description:
Requires that state and county websites be translated into the Hawaiian language. Appoints the Office of Planning to coordinate the translation. Appropriates funds. (HB1328 HD1)

The summary description of legislation appearing on this page is for informational purposes only and is not legislation or evidence of legislative intent.